

# 戸籍謄抄本等の郵送申請書

Formulário de Solicitação do Koseki Touhon/Shouhon, etc via correio

下記のとおり戸籍謄抄本等を送付してください。

令和 年 月 日

Por favor, envie o Koseki Touhon/ Shouhon, etc pelo correio.

Koseki necessário	本 籍 End. de Registro do Koseki	
	筆 頭 者 氏 名 Primeiro nome que está no Koseki	
	必要な人の氏名 Nome do Solicitante	
必要とする書類 Documento necessário	戸 籍 謄 本 (全 員) 通 Koseki Touhon(familia) fls.	改製原戸籍抄本 通 Kaiseigen Koseki Shouhon fls.
	戸籍抄本(個人) 通 Koseki Shohon(individual) fls.	記載事項証明書 通 Kisai Jiko Shoumeisho fls.
	除籍謄本 通 Jyoseki Touhon fls.	受理証明書 通 Jyuri Shoumeisho fls.
	除籍抄本 通 Jyoseki Shouhon fls.	身分証明書 通 Mibun Shoumeisho fls.
	改製原戸籍謄本 通 Kaiseigen Koseki Touhon fls.	戸籍の附票 通 Koseki no Fuhyou fls.
使用目的〈具体的に記入〉 Objetivo de uso (detalhes)		
申 請 者 Solicitante	住 所 Endereço	〒  Telefone 電話番号 ( )
	氏 名 Nome	(Assinatura)
	必要な人との関係 Relação com o solicitante	

戸籍が登録されている役所へ下記の書類を送付し、請求してください

**Envie os documentos abaixo, à prefeitura onde está registrado o Koseki para fazer a solicitação.**

① 戸籍謄抄本等の郵送申請書(上記各事項を記入した、この申請書)  
Formulário de Solicitação via correio (Todos os campos acima deste formulário devem ser preenchidos corretamente.)

② 手数料(現金ではなく、手数料分の定額小為替をご用意ください。定額小為替は、郵便局で発行しています)

Taxa (providencie o vale postal no mesmo valor da taxa, não coloque dinheiro.

O vale postal é emitido pelo correio, chama-se Teigaku Kogawase)

※ 手数料の額は役所によって違う場合がありますので、請求する役所へご確認ください

O valor da taxa pode variar de uma prefeitura para outro, confirme na prefeitura onde fará a solicitação.

<参考 Referência> 御前崎市の手数料 Valor da taxa da prefeitura de Omaezaki

戸籍謄本・抄本	450 円	除籍謄本・抄本	750 円	改製原戸籍謄本・抄本	750 円
Koseki Touhon/Shouhon	¥450	Jyoseki Touhon/Shouhon	¥750	Kaiseigen Koseki Touhon/Shouhon	¥750
記載事項証明書	350 円	受理証明書	350 円	身分証明書	350 円
Kisai Jiko Shoumeisho	¥350	Jyuri Shoumeisho	¥350	Mibun Shoumeisho	¥350

③ 本人確認できる証明書の写し

Cópia de documento de identificação pessoal.

在留カードの写し 出生証明書の写しと訳文 あれば以前取った戸籍謄本の写し

Cópia do Zairyu Card (Cartão de Residente), cópia do Certidão de Nascimento (traduzido) e caso tenha em mãos, a cópia do Koseki antigo.

④ 返信用封筒(返信用切手貼付)

Envelope para resposta (selado e endereçado)

※ 請求の通数が多い場合には、返信用切手を余分に入れてください

※ Quando fizer a solicitação de várias folhas, coloque alguns selos a mais no envelope para resposta.

**郵送には、日数が必要です。余裕をもって申請してください**

**Levará alguns dias para ser enviado. Por favor, faça a solicitação antecipadamente.**

①(申請書) Formulário

Formulário de Solicitação do Koseki preenchido

③(本人確認書類)  
Documentos comprovantes

Cópia do Certidão de Nascimento

Cópia do Zairyu Card

OOshi x x Cho  
OOShiyakusyo  
Koseki Gakari

④(返信用封筒) Envelope resposta

Endereço  
Nome

②(手数料) Valor da Taxa

Teigaku Kogawase  
OOO Ienes

〒437-1692

Shizuoka-ken Omaezaki-shi Ikeshinden,5585

Omaezaki Shiyakusho Shiminka Tel: 0537-85-1117